



LIMA

I.P.B.V. - Formation d'adolescents handicapés
San Juan de Lurigancho - Formation de femmes dans bidonville

Association Solidarité Suisse - Pérou
Projets Dr. h.c. G. Bärtschi
CH-4000 Bâle

IBAN: CH47 0900 0000 6046 6616 3

www.solidaritaet-schweiz-peru.ch
e.poget@gmx.ch

ICA

CODEH-Ica - Protection d'enfants travailleurs
FEPROMU - Promotion de femmes
Casas de la Salud - Programme de santé



Adieu à Gertrud Bärtschi

Le 21 octobre passé, une assemblée endeuillée s'est réunie en l'église St Marien de Bâle pour dire adieu au Dr h.c. Gertrud Bärtschi. La fondatrice et présidente d'honneur de notre association Solidarité Suisse-Pérou est décédée le 15 septembre des suites d'une longue

maladie; elle était dans sa 91ème année. Ainsi que le soulignait la présidente de l'association, Elsbeth Poget, à l'occasion de ce culte d'adieu, la défunte avait placé toute sa vie au service des femmes et des enfants défavorisés au Pérou et ceci d'une manière impressionnante et désintéressée. C'est pour cet engagement tout au long de sa vie que l'université de Bâle lui avait conféré le titre de docteur honorifique. Nous lui devons une immense gratitude et la garderons à jamais dans nos souvenirs.

Gertrud Bärtschi a reçu beaucoup de reconnaissance également au loin, en particulier au Pérou. Ceci se ressent dans tous les nombreux messages de condoléances de nos organismes partenaires qui y expriment leur gratitude et leur très grand respect. Voici quelques-uns de leurs témoignages :

«Gertrud était une femme exceptionnelle. Sa solidarité avec les personnes vulnérables dans notre pays restera exemplaire.»

Teresa Vasquez, Codeh-Ica

«Gertrud m'a accompagné durant trois décennies de ma vie. J'admire son caractère fort, son grand cœur et sa modestie»

Guillermo Curaca Mendoza, Chillihuani

«Nos employées et nos jeunes écolières et écoliers remercient Gertrud pour son immense héritage. Son cœur battait pour le Pérou et grâce à elle beaucoup de gens ont trouvé une nouvelle perspective de vie.»

Jenny Alfaro, Casa Solidaridad, Lurigancho

«En tant que combattante du Bien, Gertrud nous laisse une œuvre de toute une vie et nous la remercions de tout cœur.»

Emilia Remund, IPBV, Lima

Préambule à la lettre circulaire

Au début des années 60 alors que la jeune infirmière Gertrud Bärtschi se trouvait pour la première fois au Pérou, ce pays comptait trois fois moins d'habitants qu'aujourd'hui. Le Pérou commençait à subir une grande migration de la population misérable de la Sierra vers les villes côtières. Durant les six décennies de son engagement au profit des personnes défavorisées du pays andin, la fondatrice de «Solidarité Suisse-Pérou» a vécu bien des bouleversements.

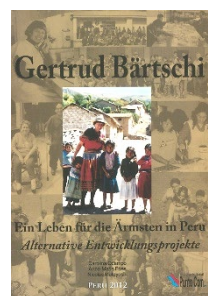
Pourtant, des réformes sociales et politiques, voire même des révolutions n'ont jusqu'à aujourd'hui, pas réussi à empêcher que la vie quotidienne de la majorité des péruviennes et des péruviens soit l'équivalent d'un combat pour l'existence. Les services de l'état dans les domaines de la santé et de l'éducation restent bien trop faibles. C'est surtout valable pour la population des zones périphériques qui se retrouve, donc, dépendante d'initiatives privées dirigées par des personnes courageuses et désintéressées.

Gertrud Bärtschi était l'une d'entre-elles. Son énergie inépuisable à l'établissement d'un réseau ne pouvait cependant pas faire des miracles mais elle a réussi à donner confiance à beaucoup de gens au Pérou et leur a offert une chance d'avoir une vie meilleure. Pour cette performance cette «petite bonne femme toute simple», c'est ainsi qu'elle se définissait elle-même, mérite notre grand respect.

Karl Schuler, Membre du conseil

Rédaction: Karl Schuler, Traduction: Guy Zielinski (Français)
Design/Imprimer: BläXtra GmbH, Bâle – www.blaextra.com

Lecture recommandée



Gertrud Bärtschi (original)
Una vida por los pobres del Perú
Proyectos alternativos de desarrollo

Gertrud Bärtschi (en allemand)
Ein Leben für die Ärmsten in Peru
Alternative Entwicklungsprojekte

Disponible auprès de l'association!

CODEH-ICA: Des loisirs animés pour enfants et adolescents

La responsable du programme d'accompagnement des enfants et adolescents travailleurs à Ica, Flor Echegaray, nous a fait parvenir le rapport récent suivant :

«Avec la reprise de la scolarisation normale après une interruption de près de deux ans des suites de l'épidémie nous aussi avons pu reprendre nos cours récréatifs pour la centaine d'enfants et d'adolescents que nous accueillons. Ceux-ci se tiennent dans cinq quartiers dans lesquels les parents travaillent toute la journée dans les champs dévolus à l'exportation de produits de l'agriculture.

Ce moment difficile n'a pas épargné les jeunes. Plusieurs d'entre eux semblaient abattus ou présentaient des troubles du comportement. Avec une équipe de cinq psychologues bénévoles nous avons donc organisé durant plusieurs semaines, des tables rondes avec onze enfants afin d'aborder leurs problèmes.

Dans nos cours récréatifs nous nous concentrons actuellement sur des travaux d'artisanat. Les filles et les garçons se retrouvent surtout le week-end ou l'après-midi après l'école afin de confectionner des bracelets en textiles de couleurs sous les instructions de notre personnel encadrant. Ils le font avec une grande joie et beaucoup de créativité. Il est important de les éloigner de cette manière de la rue où se cachent de grands dangers. Les participants les plus anciens ont aussi pu présenter et même vendre leur production sur deux échoppes avant la fête des mères en mai. Les enfants et les adolescents préfèrent avant tout les cours de musique avec les percussions traditionnelles appelées ici, les «Batucadas»

Gertrud Bärtschi, à qui nous devons l'initiative de notre travail, aurait assurément eu grande joie à les admirer.»



Rapport annuel 2021/22

Une nouvelle année d'activité aux conditions difficiles vient de s'achever. La situation COVID a empêché bon nombre d'activités et les enfants et adolescents n'ont retrouvé le chemin de l'école qu'en mars 2022. Pour nos organisations partenaires cela a impliqué la poursuite de l'enseignement à distance Zoom et elles ont essayé, autant que possible, de donner une instruction valable aux écoliers.

Au centre de formation pour jeunes handicapés IPBV à Lima, ils ont profité de ces moments pour déplacer et réinstaller la cuisine et le réfectoire dans une pièce plus grande afin de pouvoir respecter la distanciation entre les élèves imposée par les autorités. L'ancienne cuisine et la salle contiguë sont, à présent, utilisées comme salle commune.

A CODEH-ICA les meetings avec les jeunes et les enfants ont été externalisés dans les différentes communes. Pour ne pas avoir à transporter à chaque fois les tables et chaises nous avons réussi à financer ces acquisitions à l'aide d'un autre don exceptionnel. Avec un grand élan ils se sont attaqués aux travaux manuels et proposent leurs réalisations sur des marchés locaux.

Le programme de micro-crédit de FEPRMU à Ica a repris du bon pied et les femmes veulent remplir leurs obligations. L'aide juridique est très importante car quand la population la plus pauvre doit subir ces conditions difficiles, on observe toujours une augmentation de la violence à l'encontre des femmes et elles ont alors besoin d'un soutien professionnel.

Au centre de santé CASAS de la SALUD à Ica nous soutenons, pour une année supplémentaire, le programme pour les tuberculeux. Grâce aux contrôles réguliers et à la distribution de médicaments on peut espérer une guérison et les patientes et patients peuvent acquérir de nouvelles perspectives pour leur avenir. Notre contribution couvre environ le quart des coûts.

Le centre pour femmes CASA SOLIDARIA de Lima délivrait également ses cours par meeting-Zoom et donnait aux femmes des instructions pour ces mêmes cours. Par le biais d'un don spécifique, des moules à gâteaux et d'autres ustensiles ont été achetés et mis à la disposition des participantes. Comme ceci elles purent confectionner chez elle des comestibles ou des travaux manuels afin de se pourvoir d'une source de revenus.

Notre association est à présent active depuis 13 ans et nous remarquons que les donations sont continuellement en recul ce qui nous pousse à réfléchir à notre avenir. Pour l'instant nous sommes encore en possession d'une bonne réserve grâce à de gros dons extraordinaires issus de legs et, surtout, grâce à la gestion, de manière quasi professionnelle, de nos actifs par notre caissier. Nous sommes donc en mesure de respecter nos engagements. Mais, tôt ou tard, nous-mêmes, membres du comité directeur, atteindrons nos limites. . .

Nous remercions cordialement toutes nos donatrices et tous nos donateurs pour leur grand soutien. Lors de discussions, je suis à chaque fois impressionnée en apprenant depuis combien de temps vous participez pour la plupart à notre engagement au Pérou. Un grand merci à tous ceux qui nous aident d'une quelconque façon.

Elsbeth Poget
présidente

Merci pour votre soutien — Gracias por su apoyo